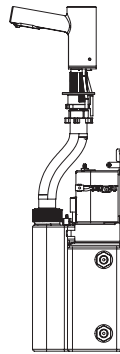
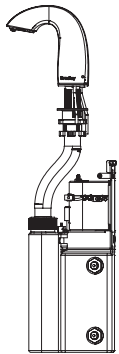


Manual de instalación y mantenimiento



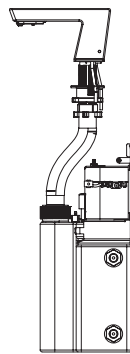
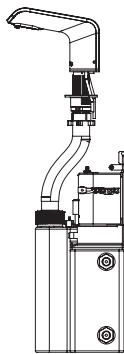
Dispensador individual automático de jabón líquido o en espuma de llenado por la parte superior

Dispensador de jabón Verge™ - Serie Crestt (6-3100)

Dispensador de jabón Verge™ - Serie Metro (6-3300)

Dispensador de jabón Verge™ - Serie Linea (6-3500)

Dispensador de jabón Verge™ - Serie Zena (6-3700)



Contenido

Información de seguridad	2
Materiales necesarios.....	2
Componentes.....	3
Dimensiones.....	4
Montaje del dispensador de jabón	5
Montaje de la caja de control.....	6
Conexiones de la caja de control	7
Conexión del tubo de llenado de jabón.....	7
Conexión de la bomba de jabón y del tubo de ventilación.....	8
Conexión de la fuente de energía.....	8
Llenado superior del dispensador de jabón	9
Modo de funcionamiento	10
Limpieza y mantenimiento del dispensador de jabón	11
Jabones líquidos recomendados y mantenimiento del dispensador.....	11



**Lea las instrucciones de este manual antes de comenzar la instalación.
Guarde estas instrucciones y consúltelas para obtener información sobre
la inspección, el mantenimiento y la solución de problemas.**



[Escanee el código para
ver la Guía de instalación
para unidades de
alimentación múltiple](#)

Para consultas sobre la operación, instalación o mantenimiento de este producto, visite bradleycorp.com o llame al 800.BRADLEY (800.272.3539).

Las garantías de los productos y la información sobre las piezas también se pueden encontrar en la sección "Resources" (Recursos) de nuestro sitio web en bradleycorp.com/customerservice/warranty.

Información de seguridad

Precaución

Se debe usar un adaptador conectable de CC (proporcionado por Bradley) en conjunto con los productos de dispensadores de jabón Bradley. El adaptador conectable de CC proporcionado por Bradley es de 6 V CC regulados. Una conexión directa a 120 V/220 V 50/60 Hz podría traducirse en lesiones personales y dañará el sensor.

Importante

Saque las piezas del embalaje y asegúrese de haberlas retirado todas antes de desecharlo. Si falta alguna pieza, no comience la instalación hasta conseguirla.

El personal de mantenimiento calificado debe solucionar los problemas y realizar el mantenimiento interno.

Se necesita una distancia mínima de 130 mm (5-1/8") entre el sensor y la superficie o palangana.

Materiales necesarios

- (1) tomacorriente dedicado de 120 V CA, 20 A con interruptor GFCI, si se selecciona un adaptador de CA A14-029 o A14-031
- Taladro
- Broca de 1/4"
- Cinta métrica
- Destornillador Phillips
- Nivel
- Lápiz

Componentes

Conjunto de dispensador de jabón

Llave Allen

Arandela de silicona

Lengüeta de seguridad

Tuerca de mariposa

Bomba de jabón (espuma con tubo)

Caja de control

Líquido o espuma de la caja de control

Conjunto del tubo de llenado

Bomba de jabón (líquido con tubo)

Conjunto de depósito de jabón

Opciones para suministro eléctrico

Adaptador de CA

Batería con pilas

Conjunto divisor adaptador de CA

Dimensiones

mm (pulg.)

IMPORTANTE: LOS DISPENSADORES DE JABÓN DE LAS SERIES 6-3300, 6-3500 Y 6-3700 NO SE PUEDEN MONTAR DIRECTAMENTE EN UNA CUBIERTA DEBIDO AL ESPACIO MÍNIMO REQUERIDO DEL SENSOR DE 130 mm (5-1/8"). ESTOS DISPENSADORES SE DEBEN MONTAR SOBRE UNA PALANGANA DE LAVABO.

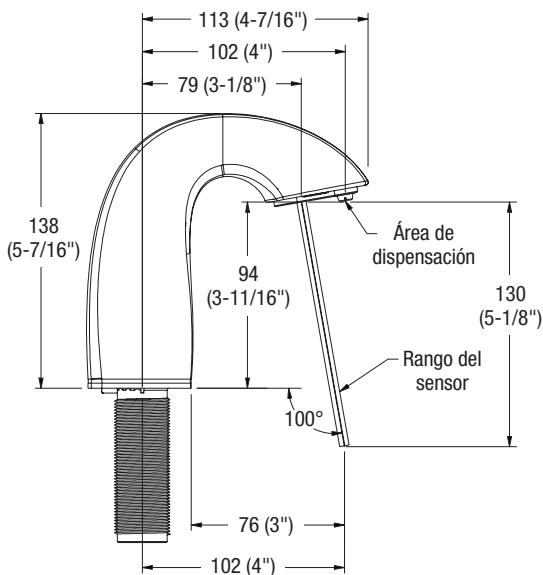


El dispensador de jabón de la serie 6-3100 se puede montar directamente en una cubierta con el uso del separador de dispensador Crestt (P15-576). Comuníquese con Servicio Técnico de Bradley para obtener información adicional.

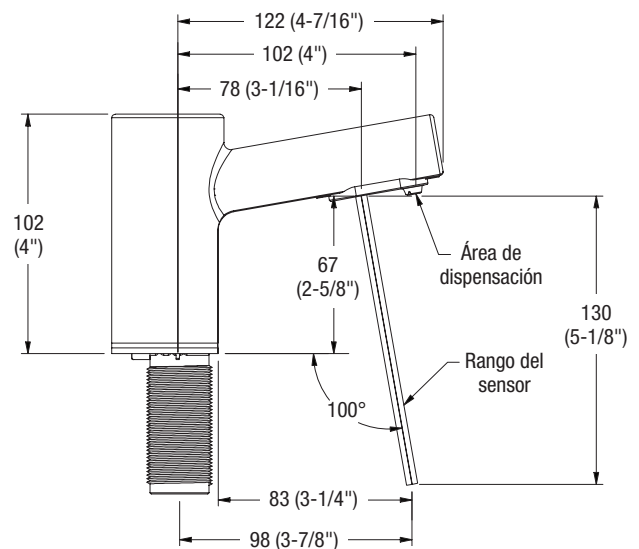


El dispensador de jabón puede acomodar un grosor de cubierta máximo de 31,8 mm (1-1/4").

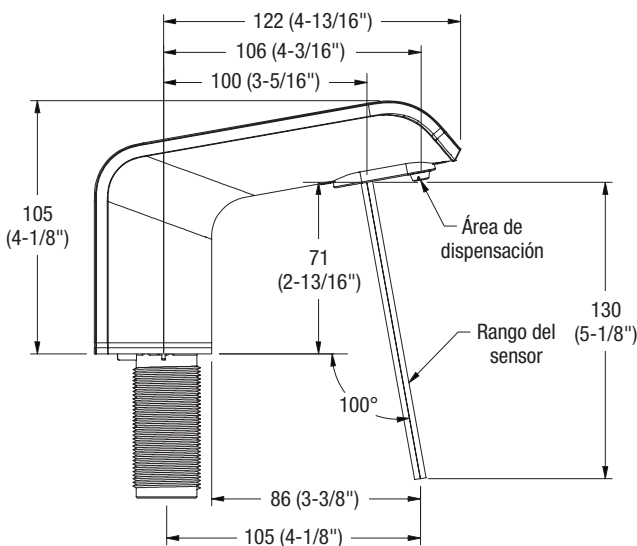
Serie Crestt 6-3100



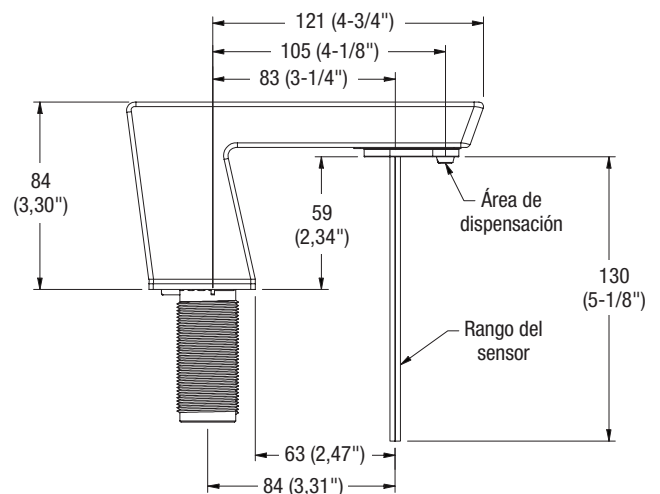
Serie Metro 6-3300



Serie Linea 6-3500



Serie Zen 6-3700



1 Montaje del dispensador de jabón

A Coloque la arandela de silicona debajo del conjunto de dispensador de jabón. Alinee con el relieve del costado inferior del vástago.

La indicación LED se muestra a través de la arandela de silicona.

C Inserte el vástago del dispensador de jabón a través del orificio de montaje.

Verifique que el vástago del dispensador de jabón y la arandela de silicona estén asentados planos en la cubierta.

Verifique que haya un espacio de 54 mm (2-1/8") de diámetro en el extremo inferior de la cubierta para la lengüeta de seguridad.

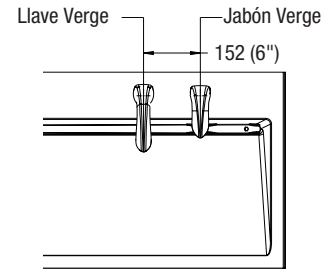
Conjunto de dispensador de jabón

B Inserte cuidadosamente los tubos de suministro de jabón y ventilación y los cables LED y del sensor a través del orificio de montaje.

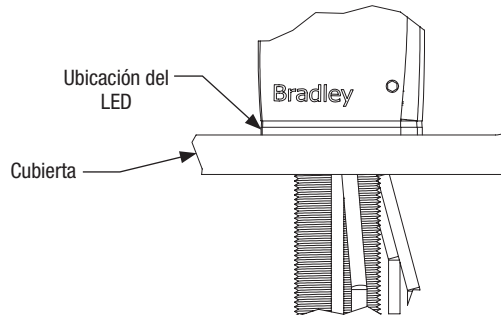
Orificio de montaje de 35 mm (1-3/8") de diámetro

Lengüeta de seguridad

Tuerca de mariposa



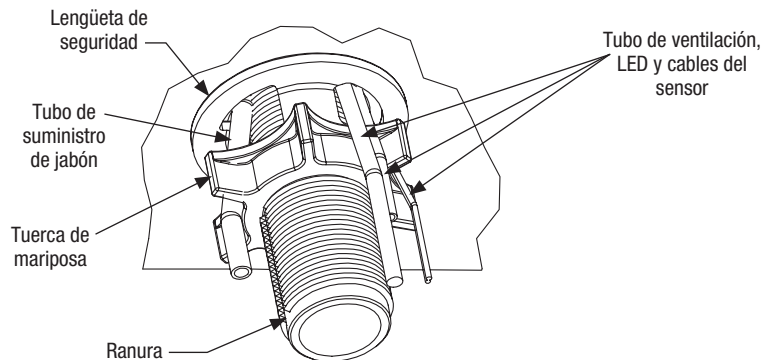
Al combinar las llaves Verge con el jabón Verge, se requiere una separación mínima de 152 mm (6") de un centro a otro entre perforaciones para garantizar el ajuste correcto de los componentes.
* Los dispensadores de jabón Verge acomodan un grosor de cubierta máximo de 31,8 mm (1-1/4").



D Coloque el pasador de la lengüeta de seguridad en línea con la ranura en el vástago.

E Alimente los tubos de suministro de jabón y ventilación y los cables LED y del sensor a través de la abertura en la lengüeta de seguridad.

F Enrosque la tuerca de mariposa en el vástago. Apriete a 8,5 N.m (75 lb-pulg.)



2 Montaje de la caja de control

A Ubique la posición de montaje del conjunto de la caja de control.



La parte inferior del depósito se debe montar entre 444 mm y 572 mm (17½" y 22½") desde la parte superior de la cubierta y 64 mm (2½") a la derecha o izquierda del centro del vástago.

B

Use un nivel para asegurar que la caja de control esté nivelada y luego marque dos ubicaciones de orificios de montaje en la pared con un lápiz.

C

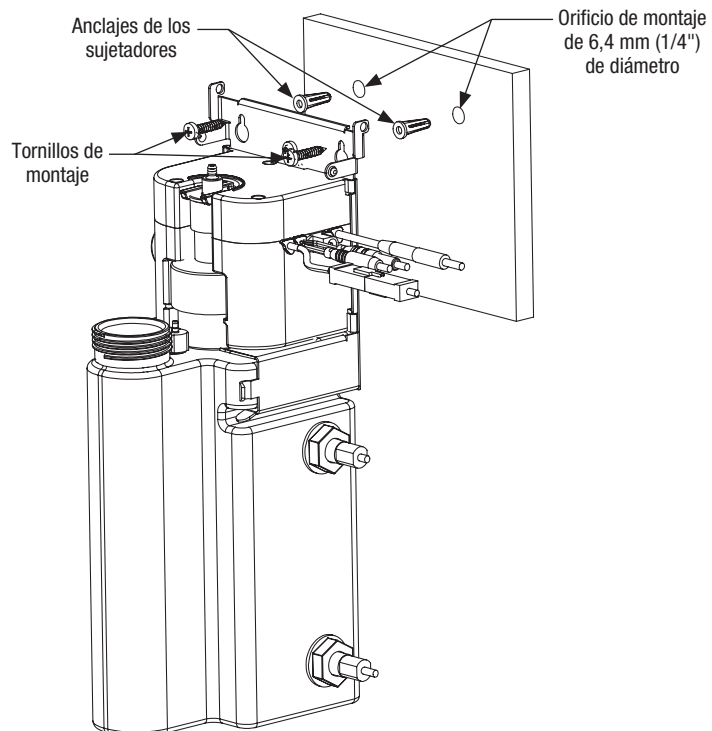
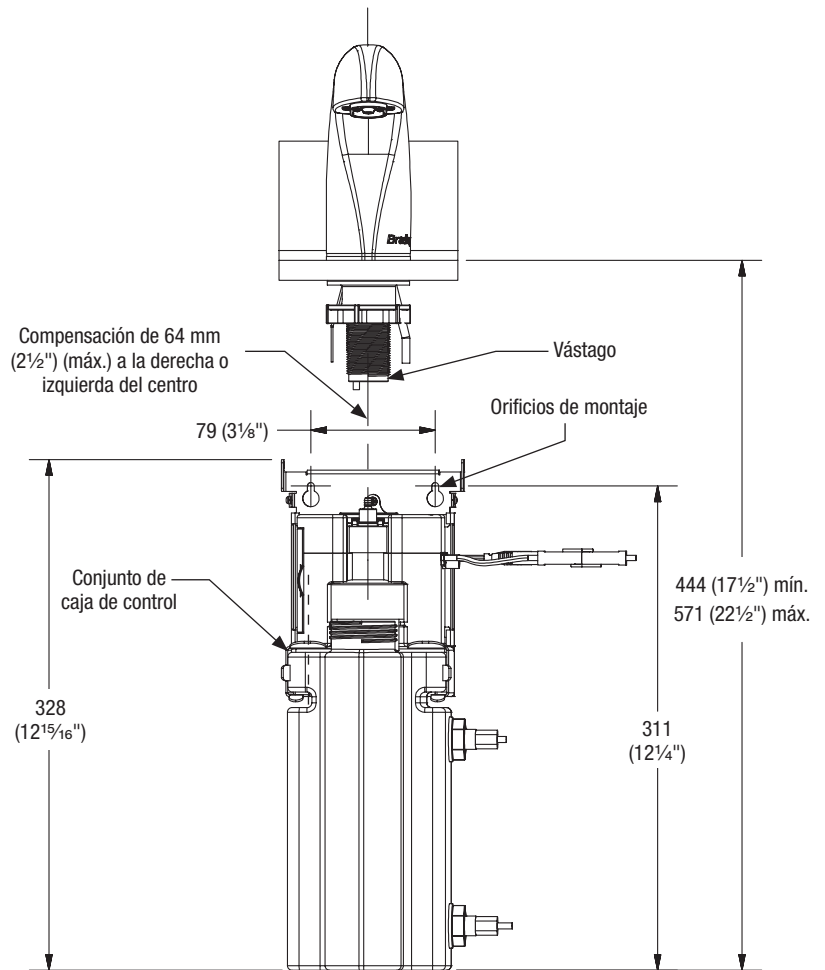
Perfore los dos orificios de montaje de 6,4 mm (1/4") de diámetro en la pared o superficie, con un taladro y una broca adecuada.

D

Use los tornillos de montaje provistos (o piezas metálicas de montaje idóneas) para fijar el conjunto de caja de control en su lugar.



Se deben usar los anclajes de los sujetadores y piezas metálicas de montaje adecuados cuando se monta el conjunto de caja de control en la superficie deseada.

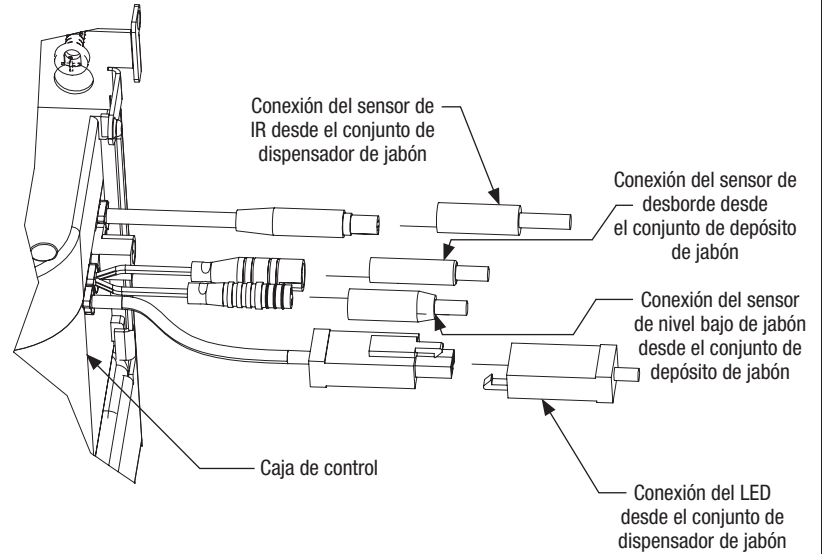


3 Conexiones de la caja de control

A Haga las conexiones del sensor de IR, LED, desborde y nivel bajo de jabón, como se muestran.

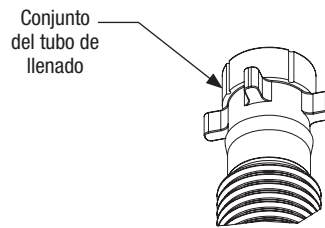
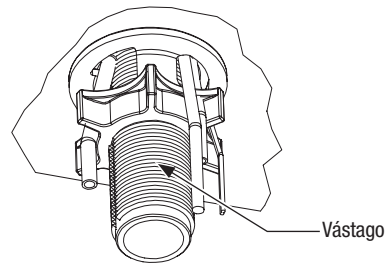


Las conexiones **NO** son intercambiables.



4 Conexión del tubo de llenado de jabón

A Enrosque el conjunto del tubo de llenado (hacia la derecha) en el vástago.



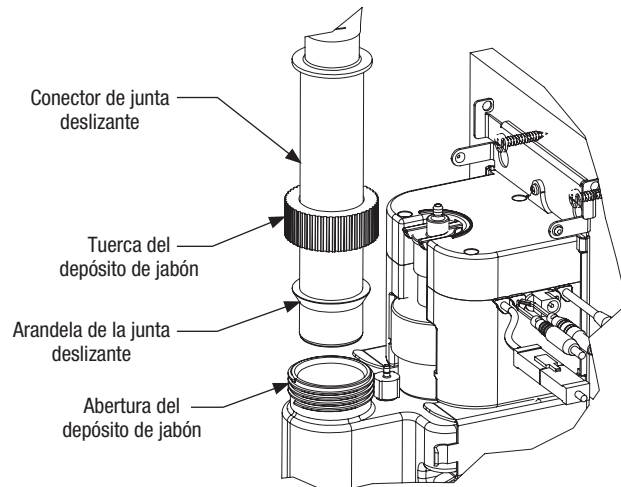
B Alinee el conector de junta deslizante con el diámetro interno de la abertura del depósito de jabón.

C Una vez instalada la arandela de la junta deslizante, deslice la tuerca del depósito de jabón hacia abajo hasta que haga contacto con la abertura del depósito de jabón.

D Enrosque la tuerca del depósito de jabón hacia la derecha en el depósito de jabón. Apriete con la mano.



El conector de junta deslizante tiene un ajuste vertical de hasta 127 mm (5").



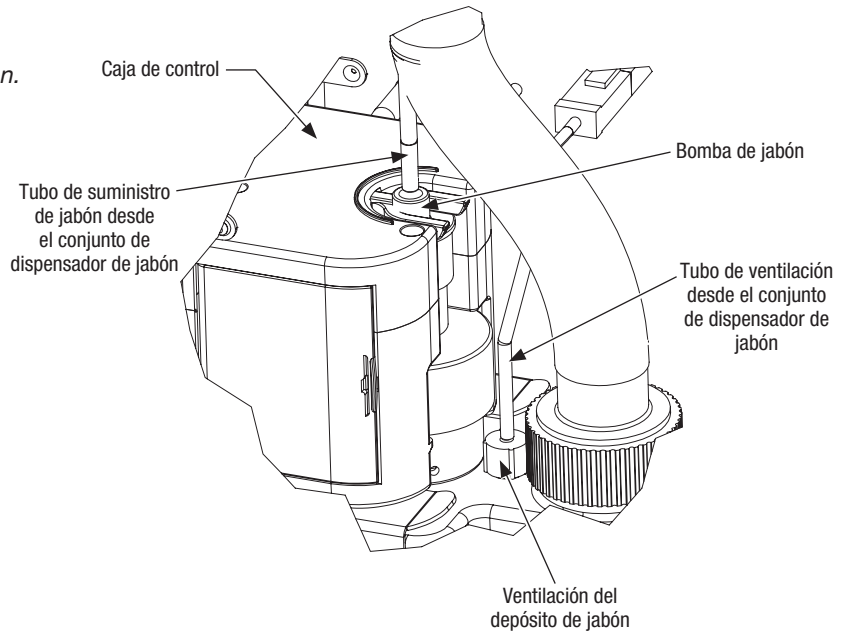
5 Conexión de la bomba de jabón y del tubo de ventilación



El tubo de mayor diámetro es para el suministro de jabón y el tubo de menor diámetro es el tubo de ventilación de jabón.

A

Para fijar el tubo de suministro de jabón desde el conjunto de dispensador hasta la parte superior de la bomba de jabón, presione el tubo sobre la conexión dentada para manguera.



B

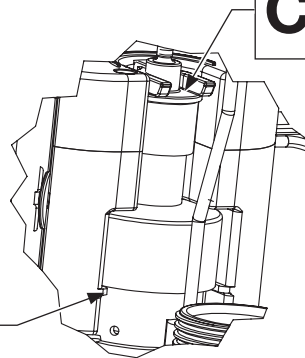
Verifique que el tubo de jabón no esté torcido y luego coloque la mano en la caja de control y ajuste el tubo de suministro de jabón o la bomba de jabón como se muestra.

C

Ubique la parte superior de la bomba de jabón debajo de la palanca de la caja de control.

D

Ubique el resalte de la bomba de jabón sobre la ranura de la caja de control.



6 Conexión de la fuente de energía



Cada dispensador de jabón individual requiere las mismas conexiones.



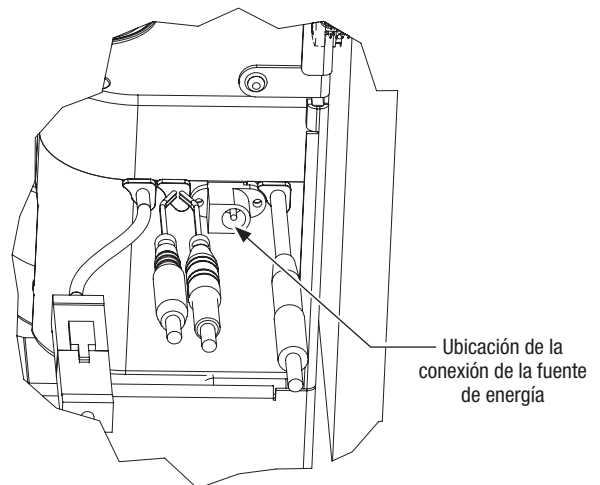
La fuente de energía se ubica en el costado derecho de la caja de control.



La fuente de energía puede ser una batería provista por Bradley, un único adaptador de CA o un kit de conjunto divisor adaptador de CA, dependiendo de la selección realizada al momento de la compra.


A

Conecte el suministro eléctrico a la fuente de energía. Cuando se haga la conexión, el LED en la base del dispensador de jabón parpadeará en color verde durante 0,5 segundos.



Ubicación de la conexión de la fuente de energía


7 Llenado superior del dispensador de jabón

 Cuando el nivel de jabón está a un nivel cercano al 25 % de capacidad, el indicador LED en el vástago parpadeará de color rojo, lo que indica niveles bajos de jabón.


La capacidad del depósito de jabón es de 2080 mL (70,5 oz).

A Inserte la llave Allen hexagonal de 3 mm provista en la abertura en el costado derecho inferior del dispensador. Gire la llave Allen a la izquierda para soltar el tornillo de cabeza que fija el conjunto de dispensador al vástago.


B Use un movimiento recto y hacia arriba para levantar el conjunto de dispensador: del vástago, y fije el conjunto de dispensador en su costado a una distancia de 76 mm a 102 mm (3" a 4") del vástago. El dispensador se apaga automáticamente cuando se extrae del vástago, lo que evita que se dispense jabón.

 Si el conjunto de dispensador no se levanta fácilmente del vástago, use la llave Allen para soltar el tornillo de cabeza hasta que se desprenda el conjunto de dispensador.

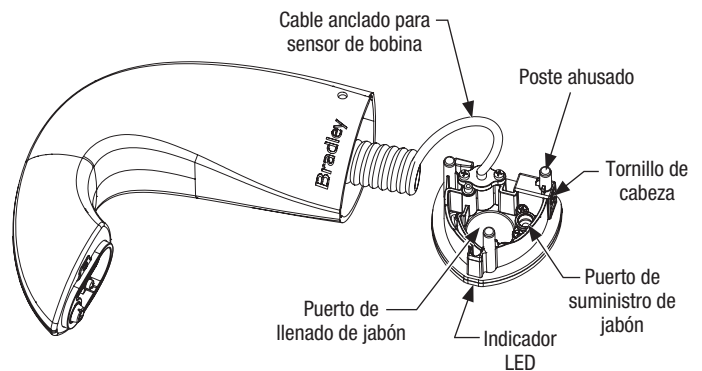
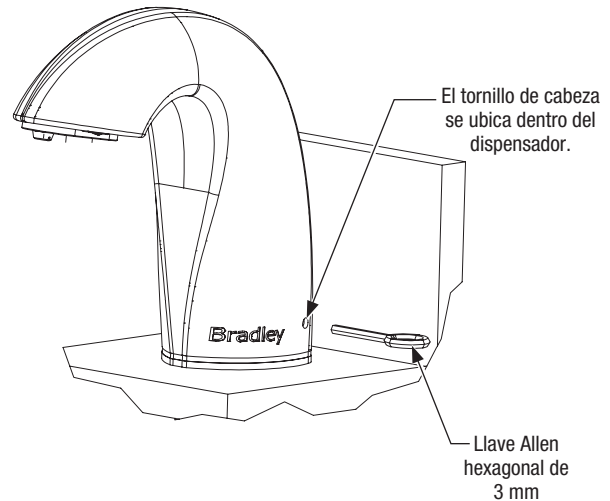
C Vierta lentamente el jabón en el puerto de llenado de jabón ubicado en el centro del vástago.

 Para prevenir sobrellenados, el indicador LED en el vástago se encenderá de color rojo sólido y se escuchará un indicador durante 2,5 segundos, lo que indica que los niveles de jabón están a un 80 % de capacidad.

D Alinee los 3 postes ahusados con los orificios de acoplamiento del dispensador y vuelva a colocar con cuidado el conjunto de dispensador en el vástago.

 Es posible que se necesite ayuda con el cable anclado para sensor de bobina para colocar correctamente el conjunto de dispensador en el vástago.

E Use la llave Allen para apretar el tornillo de cabeza que fija el conjunto de dispensador al vástago.



Modo de funcionamiento

El modo de funcionamiento es el modo de dispensado normal que se activa automáticamente cuando se usa el dispensador de jabón. Todos los sensores están activos en este modo.

Mientras está en modo de funcionamiento:

- El jabón se activa cuando se activa el sensor de IR.
- Cuando el voltaje de la batería es inferior a 4,6 V ±0,2 V durante 7 a 10 segundos, el indicador LED de energía baja parpadea en verde/verde y se detiene el dispensado de jabón.
- Cuando el nivel de jabón está por debajo del 25 % de capacidad, el indicador LED de nivel bajo de jabón parpadea en rojo.
- Cuando se llena con jabón el puerto correspondiente, el indicador LED de protección contra sobrellenado se enciende en color rojo fijo y se oye un indicador cuando el depósito está a un 80 % de capacidad.
- Después de conectar a la corriente o volver a accionar el dispensador tras llenar el depósito de jabón, mantenga la mano en el sensor para cebar el sistema. El dosificador expulsará el aire del tubo de jabón y permitirá que el jabón llegue a la boquilla. El cebado se completará en 10 dispensados para el primer uso. Después de una recarga de jabón, el cebado tardará menos de 10 dispensados, ya que ya habrá jabón en el tubo de jabón.

Indicadores LED	Duración	Significado
El LED parpadea en verde	1 segundo	Dispensado de jabón
El LED parpadea en verde/verde	Encendido: 1,2 segundos (verde durante 0,5 segundos, pausa durante 0,2 segundos, verde durante 0,5 segundos) Apagado: 2 segundos	Energía baja
El LED parpadea en rojo	Encendido: 0,2 segundos Apagado: 2 segundos El dispensado de jabón se activa de manera intermitente	Nivel bajo de jabón
El LED se enciende en rojo fijo con un indicador auditivo	2,5 segundos	Protección contra sobrellenado
El LED parpadea en verde	0,5 segundos	Primer dispensado (cebado del sistema)
El LED se enciende en rojo fijo	Continuamente fijo	Se requiere mantenimiento/limpieza de la bomba y sistema de jabón o posiblemente el reemplazo de la bomba de jabón.

Limpieza y mantenimiento del dispensador de jabón

Limpie la parte superior e inferior del dispensador de jabón con un limpiador suave de base neutra. Seque con un paño suave para evitar microrrayas en el acabado del dispensador de jabón y la placa del sensor.

Jabones líquidos recomendados y mantenimiento del dispensador

Descripción general

Los dispensadores de jabón de calidad necesitan jabón de buena calidad y un mantenimiento periódico para poder funcionar adecuadamente. Los dispensadores de jabón Bradley funcionan confiable y constantemente a largo plazo, cuando el jabón presenta una viscosidad y un nivel de pH razonables y cuando se lleva a cabo un mantenimiento periódico mínimo a las válvulas. La mayoría de los problemas con el dispensador de jabón son causados por jabones demasiado espesos o corrosivos, o bien, por falta de mantenimiento. La mayoría de los jabones vienen concentrados y deben diluirse con agua. A menudo, el jabón se diluye en forma inadecuada o se usa directo del envase, lo que ocasiona obstrucción y falla de la válvula. Normalmente, aunque se use el jabón adecuado, las válvulas que nunca se limpien serán el origen de problemas para dispensar el jabón. Con el mantenimiento y el jabón adecuados, los dispensadores Bradley proporcionarán un funcionamiento a largo plazo sin problemas.

Viscosidad

El espesor del jabón se determina a través de una medida llamada viscosidad. La viscosidad del jabón para todos los dispensadores Verge debe ser de 100 cps (centipoise) a 5000 cps. Los jabones más viscosos fluyen más lento e inhiben la acción de "limpieza por descarga de agua" de las válvulas, lo que ocasiona que el jabón se solidifique en ellas y las obstruya.

Nivel de pH

El nivel (ácido) de pH del jabón debe ir de 6,5 a 8,5. Los jabones más ácidos (con niveles de pH inferiores a 6,5) corroen las piezas de metal (¡incluso las de acero inoxidable!) y degradan los componentes de goma y plástico. Además, causan irritación a la piel. Los jabones más económicos (normalmente, los de tipo loción rosa) corresponden a esta categoría de jabones ácidos, los cuales, finalmente, ocasionan la falla de la válvula y la corrosión del metal.

⚠ PRECAUCIÓN Los jabones básicos (con niveles de pH superiores a 8,5) ocasionan la irritación de la piel y la dilatación de las piezas de goma y plástico.

Válvulas de jabón

Las válvulas deben recibir mantenimiento (limpiarse) para funcionar adecuadamente. Como mínimo, se debe bombear agua caliente a través de las válvulas periódicamente para limpiar los residuos de jabón. Idealmente, las válvulas deben remojarse ocasionalmente durante 30 minutos en agua caliente o en una solución de limpieza para válvulas de jabón. Se debe bombear la válvula al menos 20 veces mientras está en remojo para limpiar las obstrucciones. El depósito de jabón también debe enjuagarse con agua caliente. En general, cualquier jabón de calidad que cumpla las pautas de viscosidad y de pH antedichas funciona bien con los dispensadores Bradley. Los jabones antibacterianos a base de PCMX o de isopropanol (que se encuentren dentro de los límites de viscosidad y pH) también funcionan bien con los dispensadores Bradley. Los jabones que satisfacen estas pautas básicas brindan un flujo constante y reducen las obstrucciones.